

# BOLETÍN DEL G20

Nº 15 – Febrero de 2013

## Prioridades del G20 de Rusia



### Sociedad civil

#### La historia del proyecto CivilG8-2006 de Rusia

Ella Pamfilova, coordinadora de este notable proyecto para la primera presidencia rusa del G8, describe sus logros y extrae lecciones de su experiencia que son aplicable hoy, ya que Rusia se embarcó en su primera presidencia del G20.

### Cabildeo

#### Comienza el desfile del G20 ruso: C20, T20, B20, Y20, G(irls) 20

Nancy Alexander, Fundación Heinrich Böll – América del Norte, describe lo más destacado de las reuniones de Civil 20, Think Tank 20 y Empresarios 20 de diciembre de 2012 en Moscú.

### Desarrollo

#### Más allá de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de 2015

Wonhyuk Lim, del Instituto de Desarrollo de Corea, describe los progresos hechos hacia los ODM, las deficiencias de los ODM, en especial dado los cambios que se han producidos desde 2000, y las aspiraciones para unas nuevas metas.

### Rendición de cuentas

#### El Grupo de Trabajo Anticorrupción del G20: su historia, sus logros y sus metas

Angela McClellan, Transparencia Internacional, y Andrew Eberle, HBF, describen la trayectoria del G20 en el cumplimiento de sus compromisos anti-corrupción y proponen metas para 2013 y más allá.

### Participación

#### La exclusión de las perspectivas africanas en el G20

Simekina Kaluzi, Council for NGOs in Malawi, describe la exclusión de los africanos de los eventos clave del G20 y el C20, las consecuencias políticas de esta exclusión y la necesidad de un cambio inmediato.

Páginas 3 a 5

Páginas 6 a 8

Páginas 9 a 11

Páginas 12 a 14

Páginas 16 a 17

# Introducción

La construcción de puentes entre los "integrados" y los "marginados" de la sociedad civil

Nancy Alexander, Fundación Heinrich Böll – América del Norte



[CC BY-SA 2.0](#) (Michael Bridgen)

**Ella Pamfilova** tiene una destacada experiencia personal en la interfaz entre la sociedad civil y el gobierno ruso. Su artículo, "**La historia del proyecto CivilG8-2006 de Rusia**", refleja su experiencia como coordinadora del Consejo Asesor del Grupo de trabajo Nacional del CivilG8 en 2005 y 2006, cuando tuvo la buena suerte de verla en acción. A partir de sus años de experiencia como directora del "Consejo Presidencial de Rusia para el Apoyo a la Sociedad Civil y a las Instituciones de Protección de los Derechos Humanos", Pamfilova ayudó a la sociedad civil a prepararse para la primera presidencia rusa del Grupo de los 8 (G8) y su Cumbre de julio de 2006. En su artículo, extrae lecciones de su experiencia que son aplicables hoy, ya que Rusia se embarcó en su primera presidencia del G20 y se prepara para la Cumbre del G20 de septiembre de 2013.

Pamfilova escribe: "Creo que el secreto de nuestro éxito fue, primero que nada, el gran interés y fuerte compromiso de ambas partes en la utilización de la asociación para alcanzar sus propias metas: para el gobierno la meta principal incluyó el reconocimiento internacional de Rusia como un socio totalmente creíble y eficiente del G8; para la comunidad rusa de organizaciones sin fines de lucro, en tanto, la meta fue terminar con la tendencia negativa de imponer restricciones sobre sus actividades sociopolíticas que solían ser independientes del control del gobierno." Bajo el liderazgo de Pamfilova un total de 2.000 organizaciones de la sociedad civil (OSC) de 58 países formó parte del proyecto CivilG8-2006, incluyendo

OSC nacionales de casi todas las regiones de Rusia. Ante la incredulidad de los funcionarios de gobierno, ella organizó reuniones de integrantes de las OSC internacionales con el presidente Putin y negoció espacios, no solo para el proceso oficial de las OSC sino también para una contra-cumbre liberal "Una Rusia diferente" y el Foro Social Ruso de contrarios a la globalización, comunistas y anarquistas.

En mi artículo, "**Comienza el desfile del G20 ruso: C20, T20, B20, Y20, G(irls) 20**", intento capturar algo de la esencia de la cadena de reuniones "20" – en particular la Sociedad Civil 20 (C20), Think Tank 20 (T20) y

## ¿Nuevo en el G20?

Para saber más acerca de la historia del G20, las dinámicas de poder y los temas que aborda el grupo, haga clic en el vínculo de abajo.

[INTRODUCCIÓN AL G20](#)

Empresarios 20 (B20) – a mediados de diciembre de 2012, cuando los sherpas del G20 (es decir, los facilitadores de los 'jefes de estado') se reunieron por primera vez bajo la presidencia rusa.

Con respecto a la **reunión del C20**, Peter Lanzet (Bread for the World, Alemania) informa que los "representantes de la sociedad civil discutieron entre ellos cómo responder a la actitud del gobierno ruso, que da la bienvenida a las OSC internacionales y a las rusas que se

portan bien ("integradas"), pero reprime a las OSC rusas críticas ("marginadas"). La sociedad civil rusa se siente amenazada y frustrada por la reciente legislación anti-OSC del gobierno ruso." Sameer Dossani, de ActionAid-India informó que el grupo expresó su solidaridad con las "marginadas" – las OSC rusas que se atrevieron a formular preguntas incómodas y a protestar en las calles. Junto a otros, subrayó la importancia de conducir un diálogo formal entre las "integradas" y las "marginadas" en Rusia y asegurar que las voces de este último grupo sean incluidas en las recomendaciones al gobierno ruso y al G20. Dossani también reflexionó sobre la división entre liberales y conservadores en la reunión del C20 y afirmó que los presentadores más radicales de la reunión fueron los de las Naciones Unidas.

Con respecto a la **reunión del T20**, Barry Carin, del Centro para la Innovación de la Gobernanza Internacional (CIGI) de Canadá, afirma que, aunque los rusos planean una "vuelta a las bases" de la agenda del G20, también introducen dos nuevas ideas – "financiamiento a la inversión" y "endeudamiento del gobierno y sustentabilidad de la deuda pública". Para conocer más en detalle este evento, véase el recuadro en las "Lecturas obligatorias" llamado "El T20: por resucitar o relanzar el G20" donde reunimos algunos destaques del T20, incluyendo un esfuerzo de Colin Bradford (CIGI-Canadá y Brookings-EEUU) para instar a las autoridades rusas a que den un significado a los conceptos de "crecimiento verde" y "equidad" – las "ovejas extraviadas" de la agenda del G20.

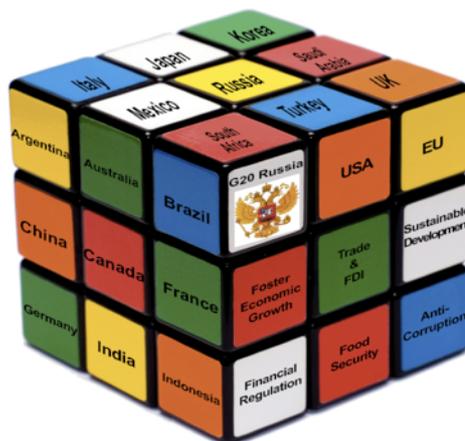
Jorge Gaggero, economista de CEFID-AR (Centro de Economía y Finanzas para el Desarrollo, Argentina) y miembro de la Red de Justicia Fiscal percibió una profunda división entre "integradas" y "marginadas" en el T20 y se identificó con estas últimas. Gaggero dijo a las autoridades rusas y a los organizadores del T20 que el diseño y las recomendaciones del T20 estuvieron sesgados por los prejuicios ideológicos. Además presentó un documento con el propósito de desprestigiar la ideología neoliberal dominante.

Con respecto al evento del **Empresarios 20 (B20)**, sus propuestas al G20 ya están bien desarrolladas. Además, fueron discutidas en la reunión anual de enero de 2013 de los "ricos y famosos" en el Foro Económico Mundial (FEM) en Davos, Suiza. Una de las "Lecturas obligatorias" describe cómo manejó el FEM al 99% – los "marginados": mujeres, desempleados y desiguales.

En su artículo, "**El Grupo de Trabajo Anticorrupción del G20: su historia, sus logros y sus metas**", **Angela McClellan, Transparencia Internacional – Alemania – y Andrew Eberle, Fundación Heinrich Böll – América del Norte**, describen el reconocimiento del G20 de que el desafío real es "cerrar la brecha de implementación e imposición". El combate a la corrupción exige no solo nuevas leyes y regulaciones oficiales, sino también acciones de imposición, mejora de la transparencia en las actividades diarias del gobierno y un compromiso firme para mantener a las partes rindiendo cuentas por los abusos a la confianza pública. Su artículo resalta las acciones que deben realizar los sectores público y privado para garantizar una mayor transparencia e integridad financiera.

Los rusos cuentan con el "Más allá de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de 2015" como una prioridad política de su presidencia del G20. Esto es importante, ya que los ODM – adoptados por la Cumbre del Milenio – expiran en 2015. En su

artículo, "**La agenda de desarrollo post 2015: hacia un desarrollo dinámico, inclusivo y sustentable**" **Wonhyuk Lim, del Instituto de Desarrollo de Corea** afirma que "las nuevas metas deben no solo satisfacer las necesidades humanas básicas sino, además, garantizar los derechos humanos esenciales y crear las condiciones que ayuden a que los individuos desarrollen su potencial. Deben ser lo suficientemente amplias como para incorporar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) [...] Además debe formularse un mecanismo de aplicación de la agenda de desarrollo post 2015 que incluya componentes de financiamiento para el desarrollo e intercambio de conocimientos".



cortesía de Barry Carin

En "**La exclusión de las perspectivas africanas en el G20**", **Simekina Kaluzi, coordinador de programa, Council for NGOs in Malawi (CONGOMA)**, enfatiza que, "El hecho de que tantos ciudadanos africanos sean silenciados en sus países" (incluso mediante elecciones fraudulentas) "lleva a que también se los margine de los procesos del G20". Kaluzi da muchos ejemplos de prioridades que el G20 debería atender para cumplir con la agenda africana. Por ejemplo, dice que el G20 debe definir qué quiere decir con el término 'crecimiento' porque los africanos desean saber si el modelo de crecimiento es favorable a los pobres, al medioambiente y a los trabajadores. En el modelo actual la participación africana de 2% a 3% en el mercado mundial es vergonzosa para los africanos pero, dice Kaluzi,

"a los países ricos les gustaría seguir así". Afirma que "Es un error estratégico y moral que el G20 planifique el futuro de África sin una significativa participación de los africanos. Dejen que la UA, el sector privado africano, la sociedad civil africana y los medios africanos formen parte de los procesos del G20".

Finalmente, este número tiene un "recuadro de conocimientos" sobre la "**La Campaña 'Enough [suficiente]' y la Nueva Alianza del G8 para la Seguridad Alimentaria y la Nutrición**". La campaña anti-hambre "enough" sostiene que hay alimentos suficientes para todos: SI otorgamos suficiente ayuda como para detener la muerte de niños por hambre y ayudar a las familias más pobres a alimentarse por sí mismas, SI los gobiernos frenan la evasión y elusión de impuestos de las grandes empresas en los países pobres, SI dejamos de sacar de sus tierras a los agricultores pobres y cosechamos para alimentar a las personas, no a los vehículos y SI los gobiernos y las grandes empresas son abiertas y transparentes acerca de las acciones que impiden a las personas obtener el alimento suficiente. Con suerte, esta importante campaña criticará las maneras en que el G8 está manejando un modelo agro-empresarial a través de su "Nueva Alianza para la Seguridad Alimentaria y la Nutrición".

### Sitios para visitar:

Civil 20-Russia: <http://www.g20civil.com/>

Business 20-Russia: <http://www.b20russia.com/en/>

Think 20-Russia: [http://www.g20.org/events\\_summit/20121211/780963122.html](http://www.g20.org/events_summit/20121211/780963122.html)

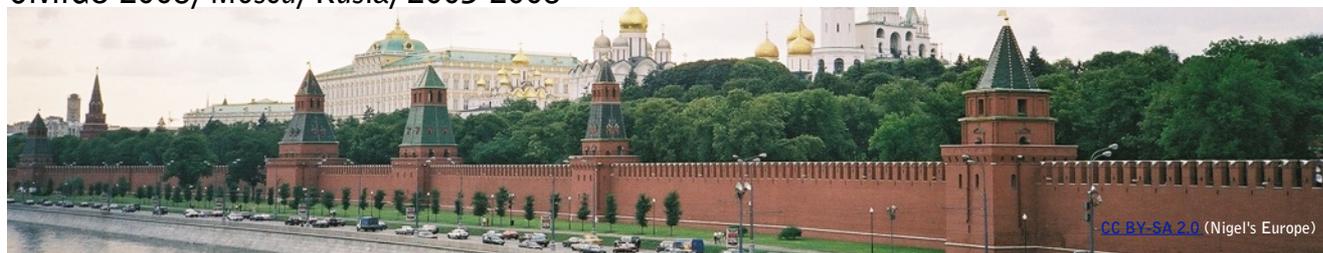
G8/G20 Youth Summits: <http://g8-g20-youth-summits.org/>

G(irls) 20 Summit: <http://www.girls20summit.com/>

# La historia del proyecto CivilG8-2006 de Rusia

Cómo sucedió todo: un recorrido por la historia, las estadísticas y algunas observaciones subjetivas

Ella Pamfilova, Coordinadora del Grupo Nacional de Trabajo del Consejo Asesor del CivilG8-2006, Moscú, Rusia, 2005-2006



Rusia presidió el G8 por primera vez en la Cumbre de San Petersburgo, del 15 al 17 de julio de 2006. Durante la preparación de la Cumbre, el clima social y político en la comunidad internacional era muy desfavorable para Rusia. Las organizaciones no gubernamentales (ONG) extranjeras habían profundizado sus dudas sobre la utilidad de viajar hasta Rusia para las consultas debido, entre otras cosas, a temas relacionados con los derechos humanos, la situación del Cáucaso del Norte y la restrictiva legislación en relación con las organizaciones sin fines de lucro. Estos asuntos sembraron dudas acerca de la posibilidad de celebrar una cumbre exitosa en Rusia.

**En cuanto a la comunidad rusa de organizaciones sin fines de lucro, estaba principalmente enfocada en sobrevivir pese a la legislación que la discriminaba.** Pocos activistas sociales o expertos rusos siguieron – ni hablémos de participar en – el tradicional proceso de consultas mantenido entre las ONG del G7 y los funcionarios representantes del G7. Y, para ser franca, casi nadie en los círculos públicos rusos – con muy pocas excepciones de hecho – agregó algún valor a este proceso.

En este marco, un grupo de organizaciones sin fines de lucro rusas (en su mayoría aquellas enfocadas en derechos humanos y protección medioambiental) tuvieron la idea de sacar la mayor ventaja de dos factores: primero, el genuino y profundo compromiso del gobierno ruso de celebrar en forma exitosa la primera cumbre del G8 y, segundo, la atención de la comunidad internacional de organizaciones sin fines de lucro a

los temas propuestos por los líderes del G8.

Su intención fue utilizar estos factores para reforzar su propia posición en el país, así como para establecer una cooperación más estrecha con sus contrapartes extranjeras.

En el invierno boreal de 2005 se lanzó el proyecto CivilG8-2006 como resultado de los esfuerzos colectivos de más de 40 organizaciones sin fines de lucro rusas apoyadas por sus contrapartes extranjeras. Se establecieron nuevos organismos, incluyendo un [Consejo Asesor del CivilG8-2006](#) internacional, integrado por expertos de 11 países y un [Grupo de Trabajo Nacional](#) del Consejo Asesor del CivilG8-2006 al que se delegaron las funciones asociadas a los temas técnicos y de organización. Me fue confiado el papel de Coordinadora del Grupo de Trabajo Nacional debido a mi experiencia previa como directora del Consejo Presidencial de Rusia para el Apoyo a la Sociedad Civil y a las Instituciones de Protección de los Derechos Humanos – cargo que ocupé de forma voluntaria desde 2003. Este nombramiento nos permitió la interacción rápida e ininterrumpida con el gobierno y con el presidente Vladimir Putin.

Al principio, muchos de los funcionarios rusos de alto rango parecían no confiar en la idea de quienes abogaban por los derechos humanos de lanzar un proyecto CivilG8-2006. La veían como una iniciativa inútil que solo crearía nuevas complicaciones y conduciría inevitablemente a enfrentamientos con los activistas sociales en la Cumbre. Sin embargo, el proyecto fue apoyado por el Ministerio de Relaciones Exteriores, representado

por el ministro de relaciones exteriores Sergey Lavrov, el Directorio de Política Exterior de la Administración Presidencial de Rusia y el propio presidente Putin. Con este impresionante respaldo, el proyecto recibió “luz verde” y comenzó a desarrollarse de manera dinámica y a ganar un apoyo más amplio.

Esto no significa que el proceso de implementación del proyecto haya sido sencillo. Por ejemplo, casi todos los funcionarios de alto rango intentaron persuadir a Vladimir Putin de que no aceptara una invitación de los iniciadores del CivilG8-2006 para participar en el Foro Internacional de ONG celebrado los días 3 y 4 de julio. Lo presionaron para que no tomara ese riesgo e ignorara un evento que atraía una audiencia tan grande e impredecible. Después de todo, los demás presidentes del G7 se reunían con un número limitado de activistas sociales. El presidente Putin tiene a su favor el haber soportado la presión de la máquina burocrática rusa y haber respondido a nuestros argumentos aceptando la invitación y acordando involucrarse en un diálogo directo con una amplia audiencia de activistas de la sociedad civil.

**Creo que el secreto de nuestro éxito fue, primero que nada, el gran interés y fuerte compromiso de ambas partes en la utilización de la asociación para alcanzar sus propias metas:** para el gobierno la meta principal incluyó el reconocimiento internacional de Rusia como un socio totalmente creíble y eficiente del G8; para la comunidad rusa de organizaciones sin fines de lucro, en tanto, la meta fue terminar con la tendencia

negativa de imponer restricciones a las actividades sociopolíticas que solían ser independientes del control del gobierno.

En mi opinión, la experiencia única acumulada por el proyecto CivilG8-2006 nunca ha sido bien utilizada ni desarrollada mejor por

**la experiencia única acumulada por el proyecto CivilG8-2006 nunca ha sido bien utilizada ni desarrollada mejor por Rusia ni por ningún otro país del G8**

Rusia ni por ningún otro país del G8. Hay determinadas razones objetivas para ello, sin embargo, es una pena que las cosas sean así... Cronología de acontecimientos en el marco del proyecto CivilG8-2006 El proyecto CivilG8-2006 incluye básicamente seis acontecimientos principales.

**1) 16 de febrero de 2006, Moscú – Mesa redonda internacional para expertos de las ONG** con los siguientes temas en agenda:

- Seguridad energética (<http://civilg8.ru/rt16february/5023.php>)
- Lucha contra la propagación de enfermedades infecciosas (<http://civilg8.ru/rt16february/5022.php>)
- Educación (<http://civilg8.ru/rt16february/5024.php>)

**2) 9 y 10 de marzo de 2006, Moscú – Conferencia internacional de ONG CivilG8-2006** (<http://civilg8.ru/forum9march/>)

Una característica distintiva de la conferencia que se celebró en Moscú es que concurren sherpas de cada una de las ocho delegaciones oficiales de los estados miembros, más un representante de la Comisión Europea. Y por primera vez en la historia del G8, los sherpas se reunieron con los 300 representantes de las ONG que llegaron de 35 países del mundo (no solo de los países del G8) que participaron en la conferencia. Fue un diálogo totalmente abierto, no la corta reunión a pequeña escala que normalmente se había celebrado antes.

Como parte de la Conferencia se desarrollaron las siguientes mesas redondas temáticas con el propósito de formular recomendaciones a los líderes del G8:

- Medidas de suministro mundial de seguridad energética
- Prevención de la propagación de enfermedades infecciosas
- Educación
- Propiedad intelectual
- Temas de seguridad humana
- El comercio, el financiamiento del desarrollo y los problemas de África

**3) 18 y 19 de mayo de 2006, Moscú-Kazan**

En mayo de 2006 se celebró una segunda reunión entre las ONG internacionales y los sherpas. La reunión en sí tuvo por objeto continuar con la tradición impuesta durante las presidencias del G8 de Canadá y el Reino Unido y se celebró a una escala menor – involucrando principalmente a expertos que representaron ONG de África, Alemania, América Latina, Canadá, Estados Unidos, Francia, Italia, Japón, el Reino Unido y Rusia. Se presentaron a los sherpas del G8 las recomendaciones elaboradas en el Foro de ONG de marzo. En el transcurso de una metódica discusión, los representantes oficiales del G8 y la comunidad de ONG aclararon las similitudes y diferencias entre sus posiciones sobre los temas clave de la agenda de la Cumbre.

**4) 3 y 4 de julio de 2006, Moscú – Reunión clave del Foro de ONG internacionales CivilG8-2006**

El Foro reunión cerca de 700 representantes de ONG de más de 50 países. Además, por primera vez en la historia del G8, se celebró una reunión entre todos los participantes del Foro y el líder del país presidente, Vladimir Putin. En la reunión se discutieron en detalle las recomendaciones entregadas a los líderes del G8 por los activistas de la sociedad civil. Se presentaron al presidente Putin los documentos de resultado sobre los siguientes temas:

- Seguridad energética
- Organismos modificados genéticamente como un desafío del siglo XXI
- Educación
- Empresas y sociedad: mecanismos de interacción
- Lucha contra la propagación de enfermedades infecciosas
- Seguridad mundial e intereses públicos
- Diversidad biológica: necesidad

urgente de fortalecer la cooperación internacional

- Derechos humanos
- Consolidación de las políticas económicas y sociales mundiales para lograr el desarrollo humano sustentable

**El 4 de julio** el presidente Putin mantuvo otra reunión, también de importancia incomparable, con las autoridades de las 13 principales ONG del mundo: Alianza Mundial para la Participación Ciudadana CIVICUS, Fondo Mundial para la Naturaleza (WWF, por su sigla en inglés), Campaña Mundial por la Educación, Greenpeace, Amnistía Internacional, Consejo Internacional de Mujeres, Consumers International, Oxfam, Social Watch, Transparencia Internacional, Human Rights Watch, ActionAid International.

**Participantes:**

**Roberto BISSIO** – Coordinador del Secretariado Internacional de Social Watch,

**Carroll BOGERT** – Vicedirectora ejecutiva de relaciones exteriores de Human Rights Watch,

**Irene KHAN** – Secretaria general de Amnistía Internacional,

**Huguette LOABELLE** – Presidente de Transparencia Internacional,

**Gerd LEIPOLD** – Director ejecutivo de Greenpeace International,

**James LEAPE** – Director general del Secretariado Internacional de WWF,

**Richard LLOYD** – Director general de Consumers International,

**Henry MALUMO** – Coordinador nacional del Llamado Mundial a la

Acción Contra la Pobreza (GCAP, por su sigla en inglés) en Zambia,

**Kumi NAIDOO** – Secretario general y director ejecutivo de CIVICUS

(Alianza Mundial para la Participación Ciudadana),

**Ramesh SINGH** – Director ejecutivo de la agencia

internacional contra la pobreza ActionAid,

**Barbara STOCKING** – Directora ejecutiva de Oxfam,

**Laura FINNE-ELONEN** – Vicepresidenta del Consejo Internacional de Mujeres,

**Lucia FRY** – Directora de la Campaña Mundial por la

Educación).

**5) 24 y 25 de octubre de 2006, Moscú – Mesa redonda internacional “Foro para la Cooperación con África.** Temas

**clave de desarrollo en África**” que reunió a representantes de la sociedad civil internacional, principalmente de las ONG africanas, con co-presidentes del Foro para la Cooperación con África (APF, por su sigla en inglés). 6) Y, finalmente, el **2 de diciembre de 2006**, tuvo lugar en Moscú el último de una cadena de eventos de CivilG8-2006: la [Conferencia Final de ONG Internacionales sobre la implementación de la Agenda de la Cumbre del G8 de 2006](#).

En una reunión ampliada del Consejo Asesor de CivilG8-2006 que involucró a las autoridades de las ONG más activas que habían demostrado un compromiso sincero en la implementación del proyecto CivilG8-2006 (en resumen cerca de 100 participantes), se llevaron adelante controles públicos de la implementación de las decisiones de la Cumbre, se redactaron las conclusiones del proceso consultivo de la presidencia rusa y se pasó de manera informal la posta a las ONG alemanas.

#### Resumen:

- In 2006, la presidencia rusa del G8 ayudó a la sociedad civil rusa a construir capacidades para enfrentar una nueva experiencia y desarrollar nuevas habilidades. La experiencia dio lugar a una sociedad civil más sensible en Rusia, lista para el cambio; también facilitó la auto-organización y la apertura a la cooperación, tanto con socios como con oponentes.
- Los cerebros de la iniciativa CivilG8-2006 consiguieron no solo conservar los resultados logrados por sus colegas de los países del G8 en los años anteriores sino, además, llevar esta cooperación a un nivel cualitativamente superior.
- El proceso consultivo del proyecto CivilG8-2006 se implementó de acuerdo a los principios de máxima continuidad, consistencia, transparencia y apertura.
- La participación en el proyecto CivilG8-2006 no evitó ni obstaculizó la entrega de mociones y propuestas a considerar por parte de las ONG a varios organismos de gobierno de los estados miembros del G8, utilizando los procedimientos tradicionales para la interacción con las autoridades oficiales. Los

participantes del proyecto CivilG8-2006 intentaron interactuar con todas las fuerzas de la sociedad civil representadas, sin oponerse a ellas o buscar monopolizar el derecho al proceso consultivo. Entre otras cosas, tuvieron lugar determinadas **interacciones con los organizadores de la contra-cumbre liberal “Una Rusia diferente” (11 y 12 de julio) y del Foro Social Ruso de contrarios a la globalización, comunistas y anarquistas (14 de julio)**.

- Un total de 2 mil ONG de 58 países participaron en el proyecto CivilG8-2006. **Un aspecto importante de la iniciativa es que las ONG locales de casi todas las regiones rusas estuvieron representadas ampliamente en el proyecto.**
- Al final de las consultas los expertos involucrados en el proyecto llevaron a adelante una [investigación](#) para evaluar en qué medida el trabajo de CivilG8-2006 había influido en el proceso de toma de decisión del G8.

#### Opiniones de los participantes

##### **Peter I. Hajnal, Grupo de investigación del G8, Universidad de Toronto:**

“...Hay un factor de vital importancia que la sociedad civil debe tener en cuenta – la importancia de comenzar el proceso de diálogo y cabildeo en la etapa de las primeras preparaciones de la Cumbre, porque elaborar y aprobar la agenda puede tomar más de un año y nunca acabar, al permear de una Cumbre a otra. Esto quedó perfectamente ilustrado en Rusia en 2006...”

...A menudo sucede que algunas ONG y coaliciones optan por el diálogo o cualquier otra forma de interacción constructiva con el G8 (en base a sus principios o ideología). Están en su derecho democrático de hacerlo, pero deben analizarse y compararse minuciosamente las ganancias y los beneficios potenciales que se obtendrían al tomar una decisión de “auto-inclusión” o de “auto-exclusión”, entonces se admitirá que el precio de la “auto-exclusión” es la pérdida de influencia en el G8. Lo que sucedió con “Una Rusia diferente” prueba esta idea. ...Y, finalmente, el tema más

importante acá es que la primera presidencia rusa del G8 mostró que este país está abierto al diálogo y listo para involucrarse en una cooperación sin límites con la sociedad civil al más alto nivel posible”.

##### **Regina Gunter, directora de WWF Alemania:**

“Algunas de las recomendaciones de la sociedad civil y las ONG presentadas en la Cumbre del G8 de San Petersburgo no fueron completamente abordadas. A pesar del hecho de que los resultados de la Cumbre de San Petersburgo fueron en general mucho mejores que cualquiera de los que hayamos visto antes, la declaración final revela que aún queda mucho por recorrer antes de que nuestra voz, la voz de la sociedad civil, sea escuchada y considerada”.

##### **Viktorija Panova, Jefa del Grupo de Investigación sobre el G8 de la Universidad de Toronto en Rusia:**

“...se reflejaron 28 recomendaciones de la sociedad civil en el documento publicado por el G8. Pero fueron, en su mayoría, declaraciones”.

##### **Aleksandr Auzan (Rusia), Presidente del Instituto Nacional de Planeamiento (INP) para el proyecto “Contrato Civil”:**

“...Los resultados más importantes de la Cumbre incluyen la consolidación interna de la sociedad civil, no el aumento de la influencia sobre el proceso de toma de decisión del G8. Fue un auténtico desafío lograr la representación de varios grupos de la sociedad civil y combinar los intereses de expertos y activistas de las ONG...”

##### **John Kirton, Grupo de investigación sobre el G8 de la Universidad de Toronto, Canadá:**

“El CivilG8-2006 logró hacer un solo paquete consistente y lógico de las muchas y diversas recomendaciones y sugerencias, que se entregaron a los líderes del G8. Gracias a los esfuerzos mediadores de Vladimir Putin, el CivilG8-2006 se convirtió en un noveno miembro de-facto, y sus reuniones con representantes del Foro para la Cooperación con África y con funcionarios de alto nivel rusos y alemanes a fines de 2006 llevaron de forma efectiva las interacciones con la sociedad civil a un nuevo nivel”.

# Comienza el desfile del G20 ruso: C20, T20, B20, Y20, G(irls)20

Nancy Alexander, Fundación Heinrich Böll – América del Norte



Los días 11 y 12 de diciembre de 2012 se celebró en Moscú la primera reunión de sherpas para preparar la Cumbre rusa del G20 de septiembre de 2013. Al mismo tiempo hubo reuniones paralelas del comité de expertos Think Tank 20 (T20), el Sindicatos 20 (L20), el Empresarios 20 (B20) y el Civil 20 (C20), que presentaron informes para la Conferencia sobre la presidencia rusa del G20, el 13 de diciembre de 2012.

## Reunión del Civil 20 (C20)

El [Grupo de Trabajo de ONG rusas sobre G8/G20](#) – una coalición liderada por AIDS Infoshare – organizó las reuniones del C20. (Hacer clic [aquí](#) para ver un resumen oficial de las reuniones y [aquí](#) para ver el documento de los sherpas rusos sobre desarrollo).

De acuerdo a Sameer Dossani de ActionAid-India, la coalición rusa “se cuidó de tomar una posición controvertida en muchos temas. Esto se hizo más evidente el 12 de diciembre – el principal día de las reuniones de las organizaciones de la sociedad civil (OSC) – cuando los representantes de la ONU dieron la impresión de ser los oradores más radicales en una mañana llena de presentaciones de la sociedad civil”. Sobre el tema equidad, la presentación de Isabel Ortiz, consultora de UNICEF, inició una muy animada discusión con su documento -- [“Más allá de los mil millones más pobres”](#), de acuerdo a Peter Lanzet, Bread for the World (Alemania). Lanzet dijo, “Todos están de acuerdo en que este tema debe ser uno de los focos principales del C20, ya que tiene un potencial tremendo para involucrar al público, así como al G20”.

La reunión se centró también en el desempeño del G20 o la medida en que el G20 está implementando sus decisiones. En este tema, Marina Larionova de la Escuela Superior de Economía (Moscú) y John Kirton de la Universidad de Toronto presentaron su documento, [“Mapeo de la implementación de decisiones del G20”](#), que algunos criticaron citando un [trabajo](#) de Nancy Alexander (HBF) y Aldo Caliarì (Center of Concern).

Los participantes se organizaron por su cuenta en grupos de trabajo enfocados en: 1) equidad, 2) energía y sustentabilidad medioambiental, 3) seguridad alimentaria, 4) el marco posterior a los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) de 2015, 5) corrupción, 6) inclusión financiera y educación financiera y 7) trabajo y empleo. Más tarde se creó un octavo grupo sobre la reforma de la arquitectura financiera. Las recomendaciones de cada uno de estos grupos están siendo reunidas y sintetizadas en una [plataforma de diálogo via Internet](#) y presentada a quienes toman las decisiones en [puntos clave](#) del [calendario del G20](#).

## Formalización del C20: ¡un golpe!

Dossani otorga el crédito a AIDS Infoshare y sus organizaciones socias por “crear un proceso formal de OSC dentro del G20 por primera vez. Se abre así la puerta para un involucramiento más significativo en Australia y más allá. Esto es una victoria. Pero no es una victoria que deba sobrestimarse”. Lanzet, de Bread for the World (Alemania), remarcó el potencial del espacio formalizado para el C20, diciendo “La novedad parece ser que la sociedad civil mundial puede incidir

directamente en los procesos de los grupos de trabajo del G20, en lugar de ser escuchados en reuniones de sherpas cuando las decisiones ya han sido tomadas”.

**Desafortunadamente, algunos miembros del G20 están menos dispuestos a involucrarse con la sociedad civil (por ejemplo, Brasil, China y Estados Unidos, de acuerdo a los informes)**

## Reuniones con funcionarios

Cerca de 100 representantes de las OSC – todos rusos con excepción de 15 representantes internacionales – se reunieron con la directora de la oficina de los sherpas rusos del G8/G20, Svetlana Lukash, y con la misma sherpa Ksenia Yudaeva, aunque esta última solo presentó en forma breve las prioridades de la presidencia rusa del G20. Lanzet dijo: “Lukash nos animó a involucrarnos en el trabajo de los grupos de trabajo del G20 y en varias oportunidades subrayó la voluntad de la presidencia rusa y del sherpa de poner su peso detrás del tema del involucramiento de la sociedad civil con los sherpas y los grupos de trabajo. Desafortunadamente, algunos miembros del G20 están menos dispuestos a involucrarse con la sociedad civil (por ejemplo, Brasil, China y Estados Unidos, de acuerdo a los informes)”.

## La división entre “integrados” y “marginados”

Lanzet dice que los “representantes de la sociedad civil discutieron entre ellos cómo responder a la actitud del gobierno ruso, que da la bienvenida a

las OSC internacionales y a las rusas que se portan bien ("integradas"), pero reprime a las OSC rusas críticas ("marginadas"). La sociedad civil rusa se siente amenazada y frustrada por la reciente legislación anti-OSC del gobierno ruso. Por ejemplo, el gobierno puede ahora perseguir a las OSC acusadas de "difamar" a funcionarios o policías. Si se las encuentra culpables podrían estar sujetas a dolorosas acciones jurídicas y a castigos. Al mismo tiempo, una nueva ley rusa efectivamente difama a las OSC que aceptan financiamiento extranjero catalogándolas como "agentes extranjeros", lo que efectivamente destruye su credibilidad con el público y la administración. El grupo expresó su solidaridad con las "marginadas" – las OSC rusas que se atreven a formular preguntas incómodas y a protestar en las calles.

Muchas OSC subrayaron la importancia de conducir un diálogo formal entre las "integradas" y las "marginadas" en Rusia y asegurar

que las voces de este último grupo sean incluidas en las recomendaciones al gobierno ruso y al G20.

### El T20

La reunión del T20 fue convocada por la Academia Presidencial Rusa de Economía Nacional y Administración Pública en cooperación con el Consejo Mexicano de Asuntos Internacionales y el Instituto Lowy para las Relaciones Internacionales (Australia). Para preparar la reunión se redactó una nota de antecedentes centrada en los temas de: a) cómo vigorizar el crecimiento económico (temas macroeconómicos y sustentabilidad fiscal), b) comercio e inversión extranjera directa (IED) (herramientas para restaurar el crecimiento y allanar el camino hacia la gobernanza) y c) cómo mejorar el desarrollo sustentable (encontrar fuentes resistentes de crecimiento mundial compartido). Hacer clic [aquí](#) para ver un resumen oficial de la reunión del T20.

Jorge Gaggero, economista del Centro de Economía y Finanzas para el Desarrollo, de Argentina (CEFID-Ar), y miembro de la Red de Justicia Fiscal (TJN) señaló los prejuicios que percibió en el evento del T20 hacia la sherpa rusa. En particular, enfatizó en que hubo una selección ideológicamente prejuiciosa de los participantes, presidentes de las sesiones y oradores. Esto derivó en presentaciones y recomendaciones sesgadas (por ejemplo contra las regulaciones comerciales, en favor de movimientos de flujos de capital y actividades de empresas multinacionales "irrestringidos" y que promovían los "acuerdos multilaterales de inversión"). Además, asegura que el contenido de los informes de las sesiones no refleja fielmente las posiciones y discusiones de los participantes.

## Perspectiva sobre el T20, [Barry Carin](#), miembro experto del Centro para la Innovación de la Gobernanza Internacional (CIGI)

A fin de cuentas, los rusos organizaron un evento productivo, que honró la idea de la troika con importantes papeles para Andres Rozental de México y Mike Callaghan del Instituto Lowy de Australia. También estuvo presente el director del Instituto Lowy, Michael Fullilove. Los rusos parecen estar escuchando.

Hubo más de 20 oradores haciendo presentaciones formales en el curso del día, con tiempo previsto para una sesión de preguntas y respuestas con cada uno de ellos.

Los rusos están tratando de cuadrar el círculo. Planean una vuelta a la agenda básica pero, observando la tradición de que el anfitrión tiene la prerrogativa de sumar temas, introducen dos nuevas ideas – "financiamiento a la inversión" y "endeudamiento del gobierno y sustentabilidad de la deuda pública". Presentaron su punto de vista como tres temas que incorporan 18 puntos diferentes.

El financiamiento de la inversión incluye asuntos tales como la fuente apropiada de financiamiento para inversiones a largo plazo y si la inversión en infraestructura o en pequeñas y medianas empresas es lo mejor para la creación de empleo. ¿Podemos aumentar el papel de los mercados de capital? ¿Cuál es el papel de los Bancos Multilaterales de Desarrollo?

¿Cómo podemos estimular los mercados de capital y aumentar la cantidad de ofertas públicas iniciales? El endeudamiento del gobierno y la sustentabilidad de la deuda pública se refiere a las soluciones de reestructuración de la deuda futura – ¿qué debe hacerse con respecto a las reglas para las soberanas? Vladimir Mau, nuestro anfitrión ruso, describió los actuales enfoques políticos como "generales peleando la última guerra". Mau citó la broma de The Economist de que el tema del euro estaba siendo abordado con la extravagancia alemana, la reforma francesa y la madurez política italiana. La presidencia rusa organizará una reunión conjunta de ministros de economía y de trabajo que pondrá el énfasis en el empleo. No organizará una reunión de ministros de relaciones exteriores del G20.

A pesar del plan ruso de volver al enfoque básico, algunos participantes alentaron a añadir otros temas a la agenda. Anders Aslund (Instituto Peterson) lanzó la idea de que el G20 dé origen a un nuevo Acuerdo Multilateral de Inversión. Aidan Harris (Open Society) sugirió que el G20 considere el tema de liberalizar la migración. Sugirió además la adopción de la meta de bajar el costo promedio de las remesas a la mitad del 9%. Harris informó que Turquía organizará el Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo en 2015, el año de su presidencia del G20.

**El B20.** La Unión Rusa de Industriales y Empresarios organizó la primera reunión del B20 bajo la presidencia rusa (hacer clic [aquí](#) para ver un resumen oficial de la reunión). Las recomendaciones de los siete grupos de trabajo son las siguientes:

1. [Inversión e Infraestructura](#)
2. [Sistema financiero: cómo restaurar la confianza y el crecimiento](#) (incluyendo el financiamiento de la infraestructura)
3. [El comercio como generador de desarrollo](#)
4. [Prioridades mundiales para la innovación y el desarrollo](#)
5. [Creación de empleo e inversiones en capital humano](#)
6. [Transparencia y combate a la corrupción](#)
7. [Eficiencia en el diálogo G20-B20](#)

En el Foro Económico Mundial en Davos, Suiza, entre el 23 y el 27 de enero de 2013, se discutieron los temas del B20 en un plenario y en las sesiones de los grupos de trabajo sobre "Inversiones e infraestructura", "Innovación y desarrollo como

prioridad mundial" y "Sistema financiero: cómo restaurar la confianza y el crecimiento".

**El L20.** El L20 publicó un estudio preliminar que fue entregado a la presidencia del G20 en el que se enfatizaban las prioridades clave:

- Aumentar el crecimiento en 2013 mediante un cambio de las políticas de austeridad hacia un crecimiento sustentable.
- Acelerar el empleo a través de políticas activas de empleo, estímulo a los puestos de trabajo y medidas de inversión.
- Enfoque a largo plazo sobre el empleo tanto en los sectores públicos como privados, bajo la "economía central".
- Completar un acuerdo con el B20 sobre la calidad de las pasantías.
- Campaña para la introducción del Impuesto a las Transacciones Financieras.
- Campaña para la implementación de la regulación financiera.
- Lograr un piso de protección social.

El [documento de la sherpa rusa sobre trabajo](#) subraya las prioridades propuestas para el futuro.

**Cumbres del Y20 y el G(irls) 20.** El [Foro de Jóvenes del G20](#) (San Petersburgo, Rusia, 17 al 21 de abril de 2013) será el mayor evento internacional organizados por jóvenes líderes en 2013, en el que participarán más de 1.500 líderes, estudiantes y académicos jóvenes, representantes del mundo de los negocios y de los gobiernos. El Foro tiene 4 eventos principales que se llevarán adelante en paralelo: [Cumbre Jóvenes del G20](#) — Comunicado; una [Conferencia](#) — Publicación de artículos académicos en el periódico de la conferencia; un [Debate de internacional de parlamentarios jóvenes](#) — Declaración conjunta; y una [Reunión de reencuentro](#) de participantes desde las cumbres de 2006 hasta 2012 — Iniciativas empresariales conjuntas.

## LECTURAS OBLIGATORIAS

### El T20: por resucitar o relanzar el G20

Abundan ideas sobre cómo resucitar el G20. En sus reuniones en Moscú, en diciembre de 2012, los miembros del B20, el C20, el L20 y el T20 colmaron de propuestas a las autoridades rusas.

Como Australia asume la presidencia del G20 en diciembre de 2013, Mike Callaghan, director del Centro de Estudios del G20 del Instituto Lowy de Australia, fue un participante principal en el T20. Callaghan habla de [relanzar el G20](#) cuando Australia asuma en el G20. Su instituto recibió una donación de USD 4 millones del gobierno australiano para ejercer un "liderazgo cuidadoso" durante su presidencia.

El evento del T20, casi totalmente dominado por hombres contó con [17 presentaciones](#) que asesoraron al G20, incluyendo:

– "Note for the Moscow THINK 20", de Colin Bradford, Centro para la Innovación de la Gobernanza Internacional (CIGI) en Waterloo, Canadá y The Brookings Institution, Washington, D.C. Presenta un argumento convincente de que el G20 debe aclarar su definición de crecimiento verde "enfocándose en ENERGÍA y hacer lo mismo con el término "sustentable" en el Marco para un crecimiento fuerte, sustentable y equilibrado" Argumenta además que el mundo debe tener una prioridad estratégica sobre lo que es importante para el crecimiento, la equidad y la sustentabilidad, en forma simultánea, pero que "la equidad es la oveja extraviada de la agenda del G20".

– "G20: Need for an Inclusive Growth Agenda" de Sarp Kalkan de la Economic Policy Research Foundation of Turkey (TEPAV) ilustra de forma clara la necesidad de revertir las tendencias de desindustrialización así como de promover la conectividad, el comercio y los patrones de integración Sur-Sur.

–En "The shifting geography of global value chains: implications for trade policy", Peter Draper, vice-presidente e investigador experto adjunto del South African Institute of International Affairs, pide reglas multilaterales que regulen las cadenas mundiales de valor.

–En "Trade Liberalization for Global Growth: Agenda for WTO and G20," Yong WANG, director del Center for International Political Economy Research Peking University de China insta a una vuelta a la ronda de negociaciones de Doha de la OMC, pero apuesta a pedir acuerdos multilaterales (por ejemplo, en servicios, tecnología y compras públicas).

–En "Trade Protectionism and the Great Recession – We Have Met the Enemy and He is Us", Alan S Alexandroff, director del Global Summitry Project, The Munk School of Global Affairs, muestra la naturaleza y el alcance del proteccionismo.

–En "The G20 should Initiative a Multilateral Investment Agreement", Anders Aslund del Instituto Peterson, sugiere que ha llegado el momento de un Acuerdo Multilateral de Inversión (AMI), dada la proliferación de acuerdos que alientan la inversión (2.833 tratados bilaterales de inversión y 331 tratados de libre comercio e instrumentos similares con provisiones de inversión). El concepto de los AMI murió en 1998, después de una dura lucha, incluida la oposición de una sociedad civil enfurecida y cada vez más globalizada.

–En "Reinvigorating Economic Growth: Macroeconomic Issues and Fiscal Sustainability", Jorge Gaggero et al, de CEFID-Argentina, critica no solo el enfoque neoliberal del G20, sino además el sesgo ideológico del T20. (Esto se describe en uno de los artículos incluidos, "Comienza el desfile del G20").

# La agenda de desarrollo post 2015: hacia el desarrollo dinámico, inclusivo y sustentable

Wonhyuk Lim, Director de Estudios de Economía Mundial, Instituto de Desarrollo de Corea (KDI)



*NOTA: Las prioridades de la presidencia rusa del G20 incluyen avanzar en la agenda "Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) post 2015". Al día de hoy no está claro si el G20 tomará acciones respecto a esta agenda o las diferirá a las Naciones Unidas.*

En septiembre de 2000, los líderes mundiales de la Cumbre del Milenio de las Naciones Unidas reconocieron su responsabilidad colectiva en el trabajo hacia "un mundo más pacífico, próspero y justo". Los ODM reafirmaron esta visión y lanzaron una ambiciosa asociación mundial para el desarrollo, estableciendo metas específicas para 2015 y utilizando indicadores numéricos para medir el progreso. Los ODM reconocieron la cruel realidad de las carencias humanas generalizadas y la degradación medioambiental e impulsaron el apoyo para reducir la pobreza, alcanzar niveles de educación y de salud básicos y promover la equidad de género y la sustentabilidad medioambiental.

**Los ODM han sido efectivos para enfocar la atención y movilizar recursos para abordar las brechas principales en el desarrollo humano, pero debe hacerse mucho más**

## Evaluación del progreso hacia los ODM

En 2015, el mundo habrá logrado algunos de los objetivos clave, tal como el de reducir a la mitad la tasa de la pobreza y estará cerca de lograr la educación primaria para todos los niños. Sin embargo, las

metas de salud parecen difíciles y África se rezaga, pese al sustancial avance realizado desde 2000. En general, los ODM han sido efectivos para enfocar la atención y movilizar recursos para abordar las brechas principales en el desarrollo humano, pero debe hacerse mucho más.

De acuerdo al tradicional modelo de ayuda Norte-Sur, los actuales ODM se enfocan en la reducción de la pobreza y el desarrollo humano de "los mil millones más pobres" con la intención de lograr un nivel básico de ingresos, educación, equidad de género y salud (ODM 1-6) y prestar atención a la sustentabilidad medioambiental, aunque no la suficiente a las dimensiones económicas y sociales del desarrollo sustentable (ODM 7), pero dando solo una mirada de último momento a los bienes públicos mundiales (ODM 8) y, a diferencia de lo que ocurre con los demás objetivos, sin proporcionar metas numéricas específicas. El marco actual deja fuera la gobernanza (participación, transparencia y rendición de cuentas) y la seguridad (terminar con la violencia y la vulnerabilidad), pasa por alto la desigualdad de ingresos y el acceso a las oportunidades (incluyendo el acceso a la infraestructura) y no dice nada sobre cómo cubrir las necesidades humanas básicas – y más – a través de un crecimiento y un desarrollo autosustentables.

**Los cambios en el panorama de desarrollo mundial desde 1990**  
Existe un creciente consenso en

cuanto a que, para ser relevante, la agenda de desarrollo post 2015 debe ir mucho más allá del enfoque en la pobreza, cambiando radicalmente el panorama de desarrollo internacional de las dos décadas pasadas. En 1990 el 80% de los pobres del mundo vivía en países de bajo ingreso estables. En 2010 solo el 10% de los pobres del mundo vivía en países de bajo ingreso estables, en tanto que el 66% residía en países de ingreso medio y el 24% en países de bajo ingreso frágiles. Previamente, países de bajo ingreso como China e India llevaron adelante reformas políticas y económicas y ampliaron el comercio, la inversión, la educación y la investigación y el desarrollo (ID) para alcanzar el rango de países de ingreso medio y, en lugar de apoyarse en la ayuda externa, están tratando de usar la misma fórmula para sacar a más personas de la pobreza. Los países de bajo ingreso frágiles deben mejorar la seguridad y la gobernanza básicas si desean avanzar en la reducción de la pobreza.

En 1990, el Grupo de los 7 (G7) representaba el 66% del PIB mundial a tipos de cambio del mercado. En 2010, el G7 representaba solo el 50%. Como reflejo de este cambio en la riqueza, países emergentes como Brasil, China e India están incrementando rápidamente sus programas de cooperación Sur-Sur, combinando ayuda para el desarrollo con intercambio de conocimiento, comercio e inversión.

En la década de 1990, el 40% de la población mundial vivía en ciudades, con menos de 100 millones de

emigrantes internacionales. Para 2050, el 70% de la población mundial vivirá en ciudades, con más de 400 millones de emigrantes. Además del aumento de la urbanización y la emigración, el envejecimiento es otra de las principales tendencias demográficas que configuran un complejo conjunto de desafíos económicos y sociales.

**El concepto de reducción de la pobreza está siendo reemplazado por la noción más ambiciosa y desafiante de crecimiento inclusivo**

Metodológicamente, la entrega de ayuda externa en combinación con un enfoque fragmentado dominó la agenda de desarrollo mundial, sin embargo, cada vez reciben más atención el desarrollo local de capacidades y una visión holística. Además, el concepto de reducción de la pobreza está siendo reemplazado por la noción más ambiciosa y desafiante de crecimiento inclusivo, ya que muchos países en desarrollo se enfrentan al fenómeno de la desigualdad creciente a medida que disminuye la pobreza. En cuanto al frente medioambiental, las consecuencias del cambio climático se agravan cada año. Por otro lado, los desastres naturales y los ocasionados por la acción humana durante los años recientes han llevado el tema de la reducción de los riesgos y la resiliencia frente a los desastres a los primeros planos en los discursos de desarrollo.

**Las metas futuras deben trascender la idea tradicional de desarrollo para convertirse en las metas de un solo mundo sustentable, que se apliquen a países pobres y ricos por igual**

**La agenda de desarrollo post 2015.** Para responder a los desafíos mundiales y nacionales emergentes, la agenda de desarrollo post 2015 debe basarse en una noción de desarrollo amplia y holística. La idea de "desarrollo como libertad" de Amartya Sen puede brindar una visión de desarrollo inspiradora para el período post 2015. Las metas, los objetivos y los indicadores deben surgir de esta visión holística de desarrollo, en base a una estructura de objetivos mundiales y nacionales

de dos vías bajo principios universalmente acordados. Las metas universales serían necesarias para brindar un sentido de dirección y coherencia al desarrollo mundial, pero los objetivos e indicadores deben adaptarse de forma local para asegurar la apropiación nacional y el desarrollo efectivos.

A partir de los ODM, la comunidad internacional debe ir más allá de la satisfacción de las necesidades humanas básicas y promover un desarrollo dinámico, inclusivo y sustentable. Las metas futuras deben trascender la idea tradicional de desarrollo para convertirse en las metas de un solo mundo sustentable, que se apliquen a países pobres y ricos por igual. Los estudios muestran que, incluso para los más pobres, satisfacer las necesidades básicas no es suficiente. El estudio del Banco Mundial *La voz de los pobres*, por ejemplo, concluye que las prioridades de los pobres son: empleo, mejores conexiones con el resto del mundo, disminución de la amenaza de la violencia y fin de la humillación y la falta de respeto. Las nuevas metas deben no solo satisfacer las necesidades humanas básicas sino, además, garantizar los derechos humanos esenciales y crear las condiciones que ayuden a que los individuos desarrollen su potencial. Deben ser lo suficientemente amplias como para incorporar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), cuya formulación está en discusión luego de la Cumbre Río+20, para no producir dos conjuntos diferentes de

**Las nuevas metas deben promover los derechos civiles y políticos y la seguridad, además de la equidad de género**

metas para el período post 2015.

Para las necesidades básicas, las nuevas metas deben hacer mucho más que solo eliminar la pobreza extrema y el hambre y alcanzar la educación y salud básicas. Las nuevas metas deben buscar el logro de mejores estándares de vida mediante el crecimiento inclusivo, acelerando el crecimiento del ingreso y aumentando el empleo, en especial para el 20% más pobre. La inclusión y la protección social deben

ser una parte integral de esta meta. La meta sobre educación debe ir más allá de la escolarización primaria hacia la alfabetización y la matemática básica universal y mejorar las capacidades laborales, medidas con indicadores basados en resultados. La meta sobre salud debe enfocarse en una expectativa de vida productiva para países ricos y pobres por igual.

**Para la sustentabilidad medioambiental, la comunidad mundial debe promover la colaboración en Investigación y Desarrollo y la tasación de los gases de efecto invernadero a través, por ejemplo, de un impuesto a las emisiones de carbono**

En cuanto a los derechos humanos esenciales, las nuevas metas deben promover los derechos civiles y políticos y la seguridad, además de la equidad de género. La meta sobre equidad de género debe ampliarse para incluir la autonomía económica. Una alternativa es tener una meta general antidiscriminación, en especial a la luz de la creciente emigración internacional. Sin ser demasiado preceptiva, la meta sobre derechos civiles y políticos debe promover la participación, la rendición de cuentas y la transparencia públicas. La meta sobre seguridad debe buscar reducir la violencia y la vulnerabilidad. La seguridad humana y la estabilidad nacional constituyen la base fundamental para el desarrollo, tanto en el ámbito individual como nacional, tal como muestran las experiencias de los países frágiles.

**Después de todo, como dice el dicho, "no se engorda un cerdo pesándolo". Las medidas no son suficientes, se necesita la implementación para lograr progresos reales**

Para hacer posibles las condiciones, las nuevas metas deben promover el acceso universal a las tecnologías de la información y la comunicación, al transporte y a la infraestructura energética, además de asegurar la sustentabilidad medioambiental, la resiliencia frente a los desastres y la

buena gobernanza mundial, a los efectos de garantizar que el desarrollo dinámico, inclusivo y sustentable puede tener lugar sin perpetuar la dependencia de la ayuda. La infraestructura es importante para acceder a las oportunidades, ya que permite a las personas conectarse entre sí y obtener beneficios mutuos. La rápida urbanización en el mundo en desarrollo resalta este punto. Para la sustentabilidad medioambiental, la

comunidad mundial debe promover la colaboración en Investigación y Desarrollo y la tasación de los gases de efecto invernadero a través, por ejemplo, de un impuesto a las emisiones de carbono. Para la resiliencia frente a los desastres, la nueva meta debe enfatizar en la cohesión y la educación social, así como en los diseños resistentes a los desastres y los sistemas de prevención temprana y rápida respuesta. Debe enfocarse en

mejorar la habilidad de prepararse para sobrevivir y recuperarse de los efectos de un desastre o golpe natural o provocado por la acción humana. En cuanto a la buena gobernanza mundial y las leyes económicas equitativas, la nueva meta debe buscar mejorar la representatividad y eficiencia de las organizaciones internacionales y establecer las "reglas de juego" para el comercio, las finanzas, la inversión y la movilidad laboral, para garantizar igual acceso a las oportunidades que

## LECTURAS OBLIGATORIAS

### Reunión anual del Foro Económico Mundial (FEM): 23 al 27 de enero de 2013 en Davos, Suiza

El editorial de Gideon Rachman en el Financial Times sobre el Foro Económico Mundial (29 de enero de 2013) incluye un dibujo animado de personas (los participantes del FEM) encerrados en una burbuja sobre un paisaje montañoso (Davos en los Alpes Suizos). Se cree que – mientras los 'hombres de Davos' pueden ser razonables internacionalistas angloparlantes – quizás estén aislados del mundo real. Rachman afirma que debido a la crisis financiera mundial, el público no cree más que las ideas de Davos puedan traer prosperidad. La mayor parte de los participantes de Davos están dentro del 1% más rico del mundo y Rachman asegura que el 99% no confía en ellos. La columna señala tres aspectos destacados del FEM 2013 que, de una u otra forma, involucra al 99%.

**MUJERES.** La sesión sobre "[Las mujeres en la toma de decisiones económicas](#)" comenzó con un recital de sombrías estadísticas y realidades de desigualdades relacionadas al género: De los miembros de directorio en los países desarrollados, las mujeres representan entre el 14% y el 16% del total; en Estados Unidos y Europa, solo entre el 3% y el 4% de los directores ejecutivos y presidentes son mujeres; en los países de la OCDE, solo el 5% de los miembros de los consejos ejecutivos de las empresas son mujeres. Esto pese al hecho de que la paridad de género está ligada a la competitividad mundial y al rendimiento económico. Los estereotipos y los sesgos implícitos están entorpeciendo el progreso hacia la igualdad.

**EL DESEMPLEO.** En un [resumen](#) de un panel sobre el g20, John Evans, secretario general de la Comisión Sindical Consultiva de la OCDE, dijo "La vieja teoría es que si creces llegará el empleo. Ahora hay que penetrar en esta trampa de confianza. No hay certeza sobre la política del gobierno. Un tercio de los desempleados mundiales es menor de 25 años. Es una bomba de tiempo social".

A pesar de la imperiosa necesidad de ayudar al 99%, el G20 parece haber caído en la "trampa de la confianza". Dmitry Medvedev, el primer ministro ruso, dijo que, durante el liderazgo del G20 y tratando de apuntalar la economía, Rusia se enfocará en "inversión, régimen monetario mundial, regulación financiera, mayor reforma del Fondo Monetario Internacional, creación de empleo, promoción de la innovación y desarrollo de la infraestructura". Ksenia Yudaeva, la sherpa rusa del G20 dijo, "estamos en una etapa en que las soluciones fáciles ya no están en la agenda". Sin embargo, como han señalado Nancy Alexander y Aldo Caliari en su [crítica](#) del documento "Mapeo de la implementación de decisiones del G20", preparado por el equipo de investigación de la Escuela Superior de Economía de Moscú y la Munk School de la Universidad de Toronto, muchos de los compromisos del G20 son contradictorios. Por ejemplo, los compromisos del G20 para reducir el costo del desempleo, el costo laboral mínimo y la protección de empleos pueden interferir con el logro del objetivo de crear empleo digno. De manera similar, perseguir una consolidación fiscal excesiva puede interferir con la meta de no solo crear empleo, sino también crecimiento.

**DESIGUALDAD.** A través de su encuesta anual, [Riesgos Globales 2013](#) del FEM descubrió que el principal riesgo que enfrenta el mundo es la grave disparidad de ingresos. Los siguientes cuatro riesgos principales son: el desequilibrio fiscal crónico, el aumento de las emisiones de gas de efecto invernadero, la crisis de abastecimiento de agua y la mala gestión del envejecimiento de la población. Un capítulo del informe examina el riesgo de las presiones simultáneas sobre el sistema económico mundial, por un lado, y el sistema medioambiental mundial, por otro, podrían "desatar la 'tormenta mundial perfecta' con consecuencias potencialmente insuperables".

# El Grupo de Trabajo Anticorrupción del G20: su historia, sus logros y sus metas

Angela McClellan, Transparencia Internacional – Alemania y Andrew Eberle, Fundación Heinrich Böll – América del Norte



License by [istockphoto](#)

Luego de introducir el tema de la corrupción, este documento identifica los compromisos anticorrupción del G20 y los avances (o falta de ellos) en la implementación de estos compromisos. Además, propone metas para el Grupo de Trabajo del G20 en 2013 y más allá.

En su Cumbre de Toronto de junio de 2010 el G20 creó un Grupo de Trabajo Anticorrupción, en respuesta al creciente reconocimiento de la falta de transparencia y rendición de cuentas del sistema financiero mundial afectado por la crisis. En la Cumbre del G20 de Seúl, en noviembre de 2010, se publicó el primer Plan de Acción Anticorrupción del G20.

Transparencia Internacional ha definido la corrupción como “el abuso del poder encomendado para obtener un beneficio particular”. Esta definición abarca dos de las formas de corrupción más comúnmente conocidas: el fraude – engaño intencional con el fin de obtener una ventaja injusta o ilegal (1) – y el soborno, que puede tomar la forma de pagos a funcionarios, tanto para recibir un trato preferente como para obtener servicios prohibidos. Tal como estableció el mismo G20 en un anexo a su comunicado oficial de 2010: “La corrupción amenaza la integridad de los mercados, socava la competencia leal, distorsiona la asignación de recursos, destruye la confianza pública y quebranta el marco de la ley (2)”. Por eso es importante concentrar atención y

recursos sustanciales para combatir estas actividades a escala mundial.

En la opinión pública, existe una preocupación mundial creciente acerca de los efectos negativos de la corrupción para el funcionamiento adecuado de una sociedad y, al mismo tiempo, vemos un impulso cada vez mayor en los movimientos sociales para combatir la corrupción. Los sentimientos anticorrupción estuvieron presentes en las protestas de la Primavera Árabe y en movimientos de varios países, por ejemplo, en Azerbaiyán, India y Kenya. El nuevo líder de China ha remarcado que los esfuerzos anticorrupción tienen alta prioridad en su gobierno. En general, existe un impulso político que puede aprovecharse para dar pasos más grandes hacia la eliminación de la corrupción.

**Vemos un impulso cada vez mayor en los movimientos sociales para combatir la corrupción**

Como ha dicho el actual presidente del Banco Mundial, “la corrupción es simplemente robarle a los pobres (3)”. Con frecuencia, la corrupción lleva a diferir y malversar grandes volúmenes de dinero (público) de los contribuyentes para obtener un beneficio particular. En otras palabras, mediante la corrupción, los ricos extraen de las cajas nacionales los fondos que podrían ser usados para apoyar el desarrollo o programas de bienestar social que benefician a los miembros más

Pobres y vulnerables de la sociedad. Este proceso contribuye con el flagelo de la desigualdad nacional y mundial. A nivel mundial, la ayuda para el desarrollo puede enriquecer élites corruptas en los países en desarrollo, a menos que la “rendición de cuentas mutua” entre países donantes y receptores garantice que los fondos para el desarrollo beneficien a la mayoría de los ciudadanos.

**El público se vuelve desconfiado y se enfurece con los responsables – gobierno y empresas – lo que puede crear inestabilidad política**

La corrupción ejerce una influencia significativa en el clima político y de negocios de un país. La corrupción aleja a potenciales inversores que no desean verse asociados a regímenes corruptos, no quieren construir sus modelos de negocios a partir de la explotación de los pobres o, simplemente, no pueden cubrir el costo de hacer negocios en un país con reglas de juego desiguales. Además, el público se vuelve desconfiado y se enfurece con los responsables – gobierno y empresas – lo que puede crear inestabilidad política.

El Grupo de Trabajo prometió avanzar en medidas muy importantes, aunque su éxito ha sido, al día de hoy, relativo. A pesar de sus compromisos, tres miembros del G20 no han ratificado aún la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción (CNUCC): Alemania, Arabia Saudita y Japón.

Es esencial que estos tres países ratifiquen la CNUCC, que configura el marco legal mundial para abolir la corrupción. Ha habido algunos avances en la penalización del soborno extranjero. Por ejemplo, China aprobó una nueva legislación y Rusia ratificó la Convención Anticohecho de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE). Además, para combatir el lavado de dinero, los países del G20 han apoyado la revisión de las normas del Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) y publicado más información acerca de cómo pedir ayuda legal y recobrar activos malversados a nivel nacional. Sumado a ello, el G20 acordó en materia de principios para

**Como reconoce el G20, el desafío real es “cerrar la brecha de implementación e imposición**

la divulgación de las finanzas y los activos de los funcionarios públicos y sobre un marco para el denegado de la visa a los funcionarios corruptos.

Sin embargo, como reconoce el G20, el desafío real es “cerrar la brecha de implementación e imposición (4)”. El combate a la corrupción exige no solo nuevas leyes y regulaciones oficiales, sino también acciones de imposición, mejora de la transparencia en las actividades diarias del gobierno y un compromiso firme para mantener a las partes rindiendo cuentas por los abusos a la confianza pública. Por esta razón el

nuevo Plan de Acción Anticorrupción del G20 (2013-2014) pone correctamente el énfasis en la identificación de obstáculos en la implementación de medidas anticorrupción y en la divulgación de las buenas prácticas, así como en el aumento de la cooperación internacional y el intercambio de información.

**Recomendaciones al Grupo de Trabajo Anticorrupción:**

Para afrontar los desafíos de la imposición de medidas anticorrupción en las áreas de combate al soborno y al lavado de dinero, de recuperación de activos robados y de integridad del sector público, los países del G20 deben:

- Aplicar e imponer las leyes nacionales pertinentes que implemente la CNUCC y participar de manera activa en el proceso de evaluación entre pares de la CNUCC, que aumenta la transparencia y la inclusividad.
- Dar a conocer informes públicos regulares sobre la imposición de todas las leyes anticorrupción.
- Ratificar la Convención Anticohecho de la OCDE y su proceso de evaluación entre pares.
- Adoptar y promulgar las normas de compras y de gestión de las finanzas públicas, consistentes con el Artículo 9 de la CNUCC. Implementar los principios de divulgación de los activos para los funcionarios públicos acordados en la Cumbre mexicana del G20, en 2012.

- En el ámbito nacional, comprometerse y actuar sobre los resultados de las evaluaciones temáticas horizontales del tratamiento de clientes de alto riesgo y sus relaciones comerciales con las instituciones financieras.
- Crear registros que divulguen la “identidad del beneficiario final” de fideicomisos y empresas. Dichos registros deben estar disponibles para las autoridades investigadoras y judiciales pertinentes, tanto en el ámbito nacional como internacional.
- Imponer una mayor transparencia empresarial mediante la aprobación de leyes que obliguen a las empresas petroleras, de gas y mineras a publicar los pagos efectuados al gobierno de cada país en el que operan y proyecto por proyecto.
- Aprobar leyes de protección a los informantes para los sectores público y privado que establezca procedimientos amplios para los informantes y garantice un seguimiento rápido, efectivo e independiente de sus informaciones.

**Referencias:**

- 1 [http://files.transparency.org/content/download/84/335/file/2009\\_TIPainLanguageGuide\\_EN.pdf](http://files.transparency.org/content/download/84/335/file/2009_TIPainLanguageGuide_EN.pdf)
- 2 <http://www.g20.org/load/780988277>
- 3 <http://star.worldbank.org/star/>
- 4 <http://www.uschamber.com/sites/default/files/international/files/G20%20draft%20renewed%20action%20plan%20Paris%20FINAL.pdf>

**Nueva publicación**

Nancy Alexander (hbs) y Aldo Caliarì (Center of Concern), Documento de comentario sobre el “Mapeo de la implementación de decisiones del G20”, de la Escuela Superior de Economía (Moscú) y la Universidad de Toronto (Canadá) 2013.

<http://www.boell.org/web/group-of-20-Alexander-Caliari-Commentary-Mapping-G20-Decisions.html>



CC BY Burma Democratic Concern (BDC)

## Iniciativas contra la corrupción importantes

Haga clic [aquí](#) para ver un informe detallado sobre la situación de estas iniciativas.

- CNUCC: La Convención de las Naciones Unidas Contra la Corrupción (CNUCC) fue redactada en 2003 y entró en vigor en 2005; al 9 de noviembre de 2012 había 164 países formando parte de la misma (<http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/signatories.html>). La meta de la CNUCC es alentar a sus partes a incrementar los esfuerzos hacia la prevención de la corrupción, la penalización de los actos de corrupción, la cooperación internacional en la lucha contra la corrupción y la recuperación de activos (<http://www.unodc.org/unodc/en/treaties/CAC/>). La Coalición de la CNUCC, establecida en 2006, es un grupo de organizaciones de la sociedad civil "abocado a promover la ratificación, la implementación y el seguimiento de la Convención de las Naciones Unidas Contra la Corrupción" (<http://www.uncaccoalition.org/>).

- Convención Anticohecho

de la OCDE: La Convención para Combatir el Cohecho de Servidores Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales es una iniciativa intergubernamental anticohecho de la OCDE que exige a los países signatarios proscribir el soborno de funcionarios públicos extranjeros e investigar, perseguir y castigar a los

infractores. El 19 de enero de 2013 Colombia se convirtió en el 40° país en ratificar la convención (<http://www.oecd.org/daf/briberyininternationalbusiness/>).

- GAFI: El Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI) es un grupo intergubernamental creado en 1989 para establecer normas y promover la implementación de regulación legal y medidas operacionales para combatir el lavado de dinero, el financiamiento del terrorismo y demás amenazas relacionadas con la integridad del sistema financiero internacional. Trabaja en la creación de la voluntad política necesaria para las reformas legislativas y regulatorias nacionales en estas áreas. Entre sus

miembros hay 34 países y dos organizaciones regionales supranacionales (<http://www.fatf-gafi.org/pages/aboutus/>).

- CoST: La iniciativa de Transparencia en el Sector de la Construcción (CoST, por su sigla en inglés) es una organización multinacional, fundada por el Reino Unido y el Banco Mundial, dedicada a asistir a los países en la imposición de la transparencia en los proyectos de construcción financiados con fondos públicos – un área históricamente proclive a los actos de corrupción. La iniciativa proporciona recursos para informar mejor sobre los costes de compras públicas las auditorías independientes. Actualmente desplegado en un programa piloto de ocho países, el CoST está listo para extender sus operaciones en un futuro muy cercano (<http://www.constructiontransparency.org/>).
- StAR: La iniciativa Recuperación de Activos Robados (StAR, por su sigla en inglés) es una asociación entre el Banco Mundial y las Naciones Unidas a la que se encomendó el combate a las

grandes formas de corrupción, "en especial el robo de activos públicos por parte de funcionarios superiores de gobierno y sus colaboradores" (<http://star.worldbank.org/star/about-us/frequently-asked-questions>). Brinda apoyo a los programas nacionales orientados a recuperar dinero

previamente usado en

actos de corrupción y ayuda a facilitar las discusiones bilaterales entre los países donde estaban las víctimas de la corrupción y aquellos cuyos bancos son los actuales depositarios de los fondos. (<http://star.worldbank.org/star/>)

- ITIE: La Iniciativa de Transparencia de la Industria Extractiva (ITIE) es una organización dedicada a dar a conocer el dinero pagado por las empresas mineras y exploradoras a los países donde están extrayendo recursos. Compila registros tanto de las empresas como de los gobiernos y verifica su fiabilidad en forma independiente. En la actualidad hay 18 países que forman parte plena de la ITIE y otros 19 que son candidatos oficiales para ser incluidos (<http://eiti.org/>).

CC BY-SA 2.0 (kmillard92)



## RECUADRO DE CONOCIMIENTOS

### EL G8, LA CAMPAÑA “SUFICIENTE” Y LA “NUEVA ALIANZA PARA LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA NUTRICIÓN”

**La campaña “Suficiente”.** El mes pasado unas 100 agrupaciones benéficas y religiosas de desarrollo del Reino Unido lanzaron la campaña – [“Alimentos suficientes para todos... SI”](#). Está dirigida a la Cumbre del Grupo de los 8 (G8), programada para los días 17 y 18 de junio de 2013 en el Lough Erne Golf Resort, Enniskillen, Irlanda del Norte, que será presidida por el primer ministro británico, David Cameron.

La campaña proclama que hay alimentos suficientes para todos:

**Ayuda:** SI otorgamos suficiente ayuda como para detener la muerte de niños por hambre y ayudar a las familias más pobres a alimentarse por sí mismas.

**Impuestos:** SI los gobiernos frenan la evasión y elusión de impuestos de las grandes empresas en los países pobres.

**Tierras:** SI dejamos de sacar de sus tierras a los agricultores pobres y cosechamos para alimentar a las personas, no a los vehículos.

**Transparencia:** SI los gobiernos y las grandes empresas son abiertas y transparentes acerca de las acciones que impiden a las personas obtener el alimento suficiente.

El primer ministro David Cameron pronunció un [discurso](#) en el reciente Foro Económico Mundial en Davos que toca estos temas y promete poner sobre la mesa de la Cumbre los temas del hambre, los impuestos y la transparencia.

La coalición que respalda la campaña es la más grande desde la campaña para la cancelación de la deuda “Make Poverty History [hagámos que la pobreza sea historia]” y aborda [problemas cruciales](#) en los países pobres.

**Controversia.** No todo el mundo se sube al carro de apoyo a la campaña. Por ejemplo, el grupo sin fines de lucro War on Want [asegura](#) que “la campaña SI está promoviendo una imagen totalmente falsa de un G8 comprometido a resolver el escándalo del hambre

mundial, en lugar de (en realidad) ser responsable de perpetuarla... los gobiernos del G8 se han comprometido abiertamente a ampliar el sistema de alimentos dominado por las empresas, que condena a cientos de millones al hambre”.

**La Nueva Alianza para la Seguridad Alimentaria y la Nutrición.** ¿Cómo ha ampliado el G8 un sistema de alimentos dominado por las empresas? En mayo de

2012, en la cumbre del G8 liderada por Estados Unidos, el organismo adoptó la [Nueva Alianza para la Seguridad Alimentaria y la Nutrición](#). Tal como fue explicado por Nancy Alexander y Lili Fuhr (Fundación Heinrich Böll) en su documento, [“La privatización de la gobernanza del crecimiento verde”](#), la iniciativa fue diseñada por el grupo ABCD – Archer Daniels Midland, Bunge, Cargill y (Louis) Dreyfus – que representan un estimado de entre el 75% y el 90% del comercio mundial de granos – así como otros gigantes agroindustriales (BASF, The CocaCola Company, DuPont, General Mills, Kraft Foods, Metro, Monsanto Company,

Nestlé, PepsiCo, SABMiller, Syngenta, Unilever, Wal-Mart Stores y Yara International).

El modelo de la Nueva Alianza se describe en [“Cómo lograr una nueva visión para la agricultura: nuevos modelos para la acción”](#), que se celebró en el Foro Económico Mundial 2013. Mientras el modelo habla de “asociación” entre pequeños propietarios y gigantes agroindustriales, es sensato revisar las condicionalidades adjuntas a las inversiones de la Nueva Alianza. De hecho, algunas de estas condicionalidades facilitan el tipo de apropiación de tierras que la campaña “Suficiente” pretende detener.

Se han publicado fuertes críticas a la Nueva Alianza por parte de [Eric Holt-Gimenez](#) de Food First, Sophia Murphy del Institute for Agriculture and Trade Policy y David Nally y Bhaskar Vira en el [Guardian](#).



License by [istockphoto](#)

# La exclusión de las perspectivas africanas en el G20

Simekina Kaluzi, Coordinador de programa, Council for NGOs in Malawi (CONGOMA)



CC BY-NC 2.0 (Michael Mistretta)

## Introducción

Es una dolorosa realidad que los africanos están excluidos de la mayor parte de los organismos y las conferencias sobre desarrollo que delinean el futuro de África, o cuentan con una representación muy pobre en estas instancias.

El único país africano que integra el G20 es Sudáfrica; el grupo Civil 20 (C20) también es exclusivo. En la conferencia del C20 de diciembre de 2012 en Moscú, los africanos fueron desafortunadamente subrepresentados. El C20 elabora y entrega recomendaciones de la sociedad civil mundial al G20. Sus análogos son el Empresarios 20, el Sindicatos 20, grupo de expertos Think Tank 20, el Jóvenes 20 y el Mujeres jóvenes 20.

La pregunta es: ¿cómo puede el G20 o cualquiera de estos organismos, tales como el C20, articular de forma adecuada las voluntades de los africanos sin la participación africana?

Se entiende que el G20 es como un club de 20 personas ricas planificando cómo aumentar su fortuna. Aunque sea paternalista que los ricos hagan planes para los pobres, el G20 está diseñando políticas que tienen efecto en África, incluyendo una agenda de desarrollo. Por ello, es justo que las voces africanas sean escuchadas.

## ¿Por qué África?

Se ha etiquetado a África como un continente con enormes recursos, sin embargo la mayoría de su gente continúa viviendo en la pobreza. La pregunta es: ¿los africanos consumen por completo estos recursos solos? La respuesta es 'NO'. Los países ricos han jugado y continúan jugando un papel en el consumo de estos recursos. ¿Recuerdan las disputas por África durante la era colonial y las fuerzas que actuaban detrás? ¿El comercio de esclavos? ¿Qué sucede con el comercio mundial? Si los países ricos se han beneficiado de la riqueza africana, ¿por qué deben marginar a los

africanos cuando van a discutir las formas de impulso del crecimiento y la riqueza en los procesos del G20? Es un hecho que los niveles de pobreza en África siguen siendo alarmantes, en especial en África Subsahariana. El continente africano ha estado plagado de líderes que no rinden cuentas a sus ciudadanos. De manera vergonzosa, estos líderes se han enriquecido, se han negado a declarar sus activos, se han aferrado al poder, han eliminado a la oposición o a las personas con visiones diferentes y han cambiado las constituciones a su antojo. Una gran proporción de los recursos despilarrados por los líderes corresponde a donaciones o préstamos de los países ricos para el pueblo africano. El G20 debe garantizar que sus países miembros eviten la apropiación por parte de los líderes africanos mediante la implementación de mecanismos para la supervisión de esos fondos.

## El hecho de que tantos ciudadanos africanos sean silenciados en sus países, lleva a que también se los margine de los procesos del G20

Con frecuencia los africanos no son contundentes al momento de reclamar sus derechos – ya sea porque son pobres o porque carecen de poder, o por ambas razones. Si los ciudadanos demandan sus derechos, algunos gobernantes los intimidarán o incluso, asesinarán. A la larga la única forma de lidiar con los malos líderes en África es sacarlos del poder mediante el voto en las elecciones. Desafortunadamente, casi todas estas elecciones son fraudulentas. El hecho de que tantos ciudadanos africanos sean silenciados en sus países, lleva a que también se los margine de los procesos del G20.

## Los procesos de la Unión Africana y el G20

A partir de 2009, el Llamado Mundial de Acción Contra la Pobreza (GCAP,

por su sigla en inglés) ha llevado adelante una campaña llamada 'África en la mesa', que lucha por la inclusión de la Unión Africana (UA) en los procesos del G20. El mensaje clave de la campaña es que la UA debe tener una voz y un asiento en todos los procesos del G20. Hasta ahora, los representantes de la UA (Nepad y presidentes de la UA) han sido invitados a las cumbres del G20 cuando la mayor parte del trabajo de elaboración de documentos ya ha finalizado y las decisiones han sido tomadas. El G20 debe también involucrar a la UA en sus reuniones ministeriales y en los grupos de trabajo y de expertos que preparan las cumbres. Mientras esto no suceda, no podemos decir que la UA tiene una voz en los procesos del G20.

## África: promueve tus prioridades en el G20

Debido a las diferencias en los niveles de pobreza, las prioridades del G20 podrían no serlo en los países en desarrollo. Por ejemplo, el término 'crecimiento' en el entorno del G20 podría necesitar explicaciones complementarias en un país en desarrollo. Específicamente, el G20 debe explicar si el modelo de crecimiento que promueve es favorable a los pobres, al medioambiente y a los trabajadores. Estas cuestiones son las que vuelven necesaria la presencia de los africanos para que los países desarrollados y en desarrollo puedan operar en la misma frecuencia.

### a) Rendición de cuentas por la ayuda prometida

Muchos de los miembros del G8/G20 han prometido brindar ayuda para el desarrollo a países en desarrollo individuales o a bloques de países en desarrollo. Los africanos creen que es injusto que los países más adelantados no cumplan sus promesas. Cuando los países en desarrollo elaboran planes para las actividades de desarrollo toman en cuenta los recursos prometidos que esperan recibir.

Los africanos creen además que debería haber consecuencias para los países que no cumplen sus promesas.

**El G20 debe explicar si el modelo de crecimiento que promueve es favorable a los pobres, al medioambiente y a los trabajadores**

La falta de sanciones para su morosidad es insultante para los países en desarrollo. Lo que África desea ahora no son nuevas promesas de financiamiento o la reafirmación de las promesas anteriores, sino su cumplimiento. Se necesita tanto el cumplimiento de los compromisos de la Cumbre de Gleneagles sobre cantidad de ayuda (aunque ya se han agotado los plazos) como de los compromisos de París/Accra sobre la efectividad de la ayuda.

**b) Condicionamientos ligados a la ayuda**

La mayor parte de la ayuda a África llega con condicionamientos abiertos u ocultos. Diez o veinte años atrás, cuando los condicionamientos tuvieron impactos negativos sobre la vida de los pobres, hubo protestas. Hoy en día, las organizaciones de la sociedad civil parecen hipnotizadas por las promesas de los donantes y los prestadores en cuanto a que los condicionamientos adoptados son aquellos solicitados por el gobierno receptor. Los condicionamientos deben garantizar que la ayuda llegue al beneficiario, es decir a la persona que vive con menos de USD 1,25 por día (el nivel de la pobreza). Si los líderes africanos son codiciosos y se apropian de la ayuda, los donantes y prestadores deben explorar la opción de distribuir la ayuda a través de las ONG.

El Fondo Monetario Internacional (FMI) tiene la llave para desbloquear la ayuda bilateral. Los medios y las relaciones públicas pintan un panorama en el que el FMI está siempre abogando por buenas políticas. Debo discrepar. El FMI y su institución hermana, el Banco Mundial, no necesitan que se les recuerde las calamidades económicas que ocasionaron en la mayoría de los países africanos. Por ejemplo, en Malawi, el FMI presionó por la devaluación y libre flotación del kwacha malauí como un medio para estabilizar la economía. Cuando Malawi se resistió los gobiernos donantes retiraron la ayuda y boicotearon el país. Desde que el gobierno de Malawi finalmente cedió

e implementó la política, a mediados de 2012, los ciudadanos han sufrido: el costo de vida de los malauíes ha aumentado a más del doble y más de la mitad de los ciudadanos está viviendo con menos de USD 1,25 por día. Cuando la directora gerente del FMI, Christine Lagarde visitó Malawi, del 4 al 6 de enero de 2013, coincidió con el mensaje del presidente del país, Joyce Banda, que afirmaba que la economía de Malawi debía estabilizarse en los próximos 12 meses. ¿En serio? ¿Se estabilizará la vida de los pobres mientras se tambalean bajo los impactos de la devaluación y la privatización? Es el momento de soluciones económicas prácticas, no de políticas teóricas de 'el mismo talle para todos' del FMI.

**Los medios y las relaciones públicas pintan un panorama en el que el FMI está siempre abogando por buenas políticas. Debo discrepar**

**c) Cambio climático**

Aunque África tiene una mínima huella de carbono, paga un alto precio por el calentamiento mundial. La mayor proporción de emisiones históricas y actuales se origina en los países de mercado emergentes y desarrollados, incluido China. Desafortunadamente, los países en desarrollo, que tienen menos capacidad y recursos para lidiar con el cambio climático, continúan sufriendo de forma injusta y desproporcionada sus impactos negativos. Los efectos del cambio climático son enormes. Las lluvias intensas, las inundaciones, las sequías estacionales o plurianuales, las olas de sequías, las olas de frío, los vientos fuertes, las tormentas, los deslizamientos de tierra o de barro, las tormentas de granizo y las olas de calor son algunos de los efectos. Todo

**Aunque África tiene una mínima huella de carbono, paga un alto precio por el calentamiento mundial**

esto impacta negativamente en África Subsahariana, que depende fuertemente de la agricultura de alimentos con riego natural (lluvias). Para abordar esta injusticia, el G20 debe apoyar un esfuerzo urgente de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático (CMNUCC) para completar un acuerdo jurídicamente vinculante sobre reducción de emisiones y brindar recursos financieros, tecnología y construcción de capacidades pertinente

que apoye la resiliencia frente al cambio climático (en especial en el sector agrícola) y el desarrollo sustentable en los países menos desarrollados.

**d) El comercio**

El G20 quiere abrir los mercados para los bienes producidos en sus países. Pero debe impulsarse la reciprocidad en los acuerdos comerciales. Del mismo modo que las empresas de los países ricos abren nuevos mercados en los países en desarrollo, los países ricos deben abrir sus mercados a los bienes producidos en esos países en desarrollo. África no debe seguir siendo el vertedero de los productos fabricados en los países ricos. En lugar de ello, el G20 debe apoyar la industrialización de África. Una participación del 10% en el comercio mundial sacaría a la mayoría de los africanos de la pobreza. La actual participación de entre 2% y 3% es vergonzosa para los africanos, sin embargo, a los países ricos les gustaría seguir así.

**e) La protección de los grupos pobres y vulnerables**

Los programas de protección social – en especial las transferencias de efectivo – están haciendo maravillas en términos de sacar personas de la pobreza extrema. Por lo tanto, los países donantes del G20 deben apoyar a los países en desarrollo aportando fondos para protección social. Para reducir la vulnerabilidad de las personas que viven en los países en desarrollo, los miembros del G20 deben buscar invertir en sectores clave, tales como la salud, la educación y la agricultura. Iniciativas mundiales como el Fondo Mundial de lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria también deben ser apoyadas.

**Una participación del 10% en el comercio mundial sacaría a la mayoría de los africanos de la pobreza. La actual participación de entre 2% y 3% es vergonzosa para los africanos, sin embargo, a los países ricos les gustaría seguir así**

**Conclusión**

Es un error estratégico y moral que el G20 planifique el futuro de África sin una significativa participación de los africanos. Dejen que la UA, el sector privado africano, la sociedad civil africana y los medios africanos formen parte de los procesos del G20.

# Pie de imprenta

## **Editorial**

Fundación Heinrich Böll  
Schumannstrasse 8, 10117 Berlín  
T 0049 30 285 34 - 0  
E [info@boell.de](mailto:info@boell.de)

## **Equipo editorial**

Nancy Alexander, Fundación Heinrich Böll Washington y  
Heike Löschmann, Fundación Heinrich Böll Berlín

## **Diseño**

Roman Leskov, Murmansk

## **Traducciones**

Gustavo Alzugaray, Bruselas

## **Descargo**

Las opiniones expresadas en este boletín son de responsabilidad de los autores y no reflejan necesariamente las de la Fundación Heinrich Böll.

## **Fuentes de imágenes**

Licencias recibidas de [www.istockphoto.com](http://www.istockphoto.com) o de [www.flickr.com](http://www.flickr.com) y [www.wikipedia.org](http://www.wikipedia.org) (CC-Licences).

Para suscribirse o dar de baja a su suscripción al Boletín, escribir a [g20-newsletter@boell.de](mailto:g20-newsletter@boell.de)